

3-6

Montessori PEN





Sight



Touch



Drawing



Numbers



Il **metodo Montessori** si basa sull'attenzione alla libertà del bambino, sul rispetto dei suoi tempi, sull'apprendimento basato sull'esperienza e sullo sviluppo sensoriale.



The **Montessori method** focusses on children's freedom, the respect of their individual pace, experience-based learning and sensory development.



Die Grundlagen der **Montessori-Methode** sind die Aufmerksamkeit für die Freiheit des Kindes, der Respekt für den eigenen Rhythmus des Kindes, das Lernen auf der Basis von eigenen Erfahrungen und der sensorischen Entwicklung.



La **méthode Montessori** est basée sur la liberté de l'enfant, le respect du rythme de l'enfant, l'apprentissage basé sur l'expérience et le développement sensoriel.



El **método Montessori** se basa en el respeto de la libertad del niño y sus tiempos, así como en el aprendizaje basado en la experiencia y en el desarrollo sensorial.



De **Montessori methode** is gebaseerd op aandacht voor de vrijheid van het kind, met respect voor zijn tijd, en op het leren vanuit ervaring en de zintuigelijke ontwikkeling.



Metoda Montessori opiera się na dbałości o swobodę dziecka, przestrzeganiu jego rytmów, nauce w oparciu o doświadczenie i rozwój sensoryczny.



Η **μέθοδος Montessori** βασίζεται στην εστίαση της ελευθερίας του παιδιού, στον σεβασμό του προσωπικού του χρόνου, στην εκμάθηση βασισμένη στην εμπειρία και στην ανάπτυξη των αισθήσεων.



Montessori Pen nasce da studi di anatomia, ha il fusto ergonomico e gli speciali alloggi per le dita che consentono una corretta impugnatura dello strumento.



The Montessori Pen was created from anatomical studies, has an ergonomic body and special spots for the fingers which allow for a more correct handling of the tool.



Der Montessori-Stift ist das Ergebnis anatomischer Studien und verfügt über einen ergonomischen Schaft und spezielle Fingerauflagen, die das richtige Greifen des Instruments ermöglichen.



Le Stylo Montessori est né d'études anatomiques, il possède une prise en main ergonomique et des emplacements spéciaux pour les doigts qui permettent une bonne prise en main de l'instrument.



Montessori Pen nace de estudios de anatomía, tiene el cuerpo ergonómico y unos especiales alojamientos para los dedos que permiten un correcto agarre de la herramienta.



De Montessori Pen is ontstaan uit anatomiestudies, heeft een ergonomische vorm en speciale ruimtes voor de vingers hetgeen een juiste grip ervan bevordert.



Długopis Montessori jest wynikiem badań anatomicznych, ma ergonomiczny korpus i specjalne wyłobienia na palce, które umożliwiają prawidłowy chwyt narzędzia.



Το στυλό Montessori είναι αποτέλεσμα μελετών ανατομίας, διαθέτει εργονομικό κορμό και ειδικές υποδοχές για τα δάχτυλα που επιτρέπουν τη σωστή λαβή του εργαλείου.



Una presa scorretta della penna, a lungo andare, comporta gravi scompensi posturali. Inoltre se lo strumento grafico è impugnato in modo sbagliato si tenderà ad aumentare la forza per produrre il segno grafico utilizzando anche quei muscoli che in quel momento non sono necessari. Ciò creerà una fatica maggiore nel bambino che tenderà a stancarsi facilmente.

CONTENUTO: Penna anatomica • Programma di prescrittura



Over time, an incorrect pen grip can cause postural damage. Moreover, if the writing instrument is held incorrectly, we tend to use more force to create writing, using muscles that in this particular moment and action are not necessary. This leads to further fatigue in children who tend already to tire more easily.

CONTENTS: Anatomical pen • Pre-writing programme



Eine falsche Halteposition des Stiftes führt auf Dauer zu schweren Haltungsschäden. Außerdem neigt man dazu, die Kraft zur Erzeugung der Schrift zu erhöhen, indem man Muskeln einsetzt, die in diesem Moment nicht benötigt werden, wenn man das Schreibinstrument falsch hält. Dies führt zu einer größeren Anstrengung bei dem Kind, das dann leicht ermüdet.

INHALT: Anatomischer Stift • Schreiblernprogramm



Une mauvaise tenue du stylo, sur le long terme, peut entraîner de graves déséquilibres posturaux. En outre, si l'instrument graphique est pris en main de façon incorrecte, l'enfant aura tendance à exercer une plus grande force afin de produire le signe graphique en utilisant aussi des muscles qui ne seront pas nécessaires à cet instant.

Cela créera une difficulté plus grande chez l'enfant qui aura tendance à se fatiguer plus facilement.

CONTENU: Stylo anatomique • Programme de pré-écriture



Un agarre incorrecto del bolígrafo, a la larga, conlleva graves problemas posturales. Además, si la herramienta gráfica es agarrada de una manera errónea, se tiende a aumentar la fuerza para producir el signo gráfico, empleando también aquellos músculos que en ese momento no son necesarios. Esto provoca un esfuerzo mayor en el niño, que tenderá a cansarse fácilmente.

CONTENIDO: Bolígrafo anatómico • Programa de preescritura



Een onjuiste greep van de pen kan op de lange termijn leiden tot ernstige onbalans. Wanneer het grafische hulpmiddel op een verkeerde manier wordt vastgehouden, zal men geneigt zijn om meer druk uit te oefenen tijdens het gebruik hetgeen er toe leidt dat er gebruik wordt gemaakt van spieren die hiervoor niet nodig zijn. Dit kost het kind extra kracht waardoor hij sneller vermoeid wordt.

INHOUD: Anatomische pen • Programma met schrijfoefeningen



Nieprawidłowe trzymanie długopisu, w dłuższej perspektywie czasu, prowadzi do poważnych wad postawy. Co więcej, jeśli narzędzie pisarskie jest trzymane nieprawidłowo, pojawia się tendencja do zwiększania siły potrzebnej do pisania. W takim wypadku wykorzystywane są nawet te mięśnie, które w danym momencie nie są potrzebne. Powoduje to większe zmęczenie u dziecka, które i tak łatwo się męczy.

ZAWARTOŚĆ: Długopis anatomiczny • Program wstępnego pisania



Η λανθασμένη λαβή του στυλό θα οδηγήσει μακροπρόθεσμα σε σοβαρές διαταραχές της στάσης του σώματος. Επιπλέον, αν πιάσει κανείς το στυλό λανθασμένα, θα τείνει να αυξήσει τη δύναμη για να παράγει το γραφικό σύμβολο χρησιμοποιώντας μυς που δεν χρειάζονται εκείνη τη στιγμή. Αυτό θα δημιουργήσει μεγαλύτερη κόπωση στο παιδί, το οποίο θα έχει την τάση να κουράζεται εύκολα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ: Ανατομικό στυλό • Πρόγραμμα προγραφής



Penna ergonomica

Ergonomic pen

Ergonomischer Stift

Stylo ergonomique

Bolígrafo ergonómico

Ergonomische pen

Ergonomiczny długopis

Εργονομικό στυλό

Scrivi facile! • Write with ease! • Einfach schreiben!

Ecris en toute facilité ! • ¡Escribe fácil! • Zo schrijf

je makkelijk! • Łatwe pisanie! • Γράψτε εύκολα!



Montessori
PEN

ATTENZIONE! Il pennarello contenuto nel gioco è a base di alcol e pertanto facilmente infiammabile. Non avvicinare a fiamme o a fonti di calore. Evitare il contatto con gli occhi.

WARNING! The pens included in this game are alcohol based and therefore easily flammable. Do not use near naked flames and heat sources. Avoid contact with the eyes.

ACHTUNG! Die Filzstifte im Spiel sind auf Alkoholbasis und daher leicht entflammbar. Diese dürfen nicht Flammen oder Wärmequellen genähert werden. Kontakt mit den Augen vermeiden.

ATTENTION ! Les feutres contenus dans le jeu sont à base d'alcool et donc facilement inflammables. Ne pas approcher des flammes ou des sources de chaleur. Éviter le contact avec les yeux.

ADVERTENCIA! Los rotuladores contenidos en el juego son a base de alcohol y, por lo tanto, fácilmente inflamables. No acercarlos a llamas o a fuentes de calor. Evitar el contacto con los ojos.

WAARSCHUWING! De bijgeleverde markers zijn op basis van alcohol waardoor ze makkelijk ontvlambaar zijn. Niet in de buurt van vlammen of warmtebronnen plaatsen. Vermijd het contact met de ogen.

OSTRZEŻENIE! Pisaki zawarte w grze są na bazie alkoholu i dlatego są łatwopalne. Nie zbliżać ich do płomieni lub źródeł ciepła. Unikać kontaktu z oczami.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ! Οι μαρκαδόροι που θα βρείτε στο παιχνίδι είναι με βάση την αλκοόλη και επομένως είναι εύκολα εύφλεκτοι. Μην πλησιάζετε κοντά σε φλόγες ή πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια.

